

王孟英医案

〔清〕王士雄 撰 陆芷青 刘时觉 校点

上海科学技术出版社

天地之道不過曰陰與

陽二氣之相宣而萬物于以

育人固一物耳皆秉是氣

生賦以成形不能無所

配屬而為物情之相

感物欲求致此疾

疾之所由興往往至

于天札而莫之極有

聖人者起為斯民

听齊

王孟英医案

[清] 王士雄 撰

陆芷青 校点
刘时觉

上海科学技术出版社

王孟英医案

[清] 王士雄 撰

陆芷青 校点
刘时觉

上海科学技术出版社出版

(上海瑞金二路450号)

新华书店上海发行所发行 上海东方印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 5.75 字数 126,000

1989年7月第1版 1989年7月第1次印刷

印数 1—6,000

ISBN 7-5323-0286-5/R·74

定价: 2.10 元

内 容 提 要

王士雄，字孟英，为清代温病学派的著名医家之一。擅治温病，善用寒凉，清热、护阴，尤称二长。可谓家学渊源，经验丰富；且治学严谨，勇于创新。平生著述宏博，惜多毁于兵燹。其临诊经验，仅此二十余年间的正、续医案十卷，均属真实记录，弥足珍贵。正编二卷，原名《回春录》，详于杂病治疗；续编八卷，原名《仁术志》，详于温热暑湿诸外感证治。其审症溯因，辨脉论病，明晰细致；随证处方，不拘成法，审度精详。本书无论对学术研究，或临床实践，均具有重要参考价值。可供中医师、西学中医师及中医爱好者阅读。

目 录

校点前言	1
杨序	3
周序	5
例言	7
王氏医案(原名《回春录》)	9
王氏医案卷一	10
王氏医案卷二	27
王氏医案续编(原名《仁术志》)	55
庄序	56
赵序	57
例言	58
张序	60
王氏医案续编卷一	61
王氏医案续编卷二	91
王氏医案续编卷三	109
王氏医案续编卷四	122
“小引”	135
王氏医案续编卷五	136
王氏医案续编卷六	147
王氏医案续编卷七	159
王氏医案续编卷八	168
跋	179

校点前言

王士雄，字孟英，号梦隐，别号半痴山人，又号息居隐士，浙江钱塘人。生于清嘉庆十三年(公元一八〇八年)，卒于清同治七年(公元一八六八年)。

王氏通世善医，曾祖学权撰有《重庆堂医学随笔》，祖永嘉，父逮仓，皆有医名。孟英生十四而孤，立志承继先人遗业，虽未能亲承庭训，毕竟家学渊源，且用心勤苦，披览医书，焚膏继晷，乐此不疲；又泛迹江海，阅历深广，积有丰富经验。其治学严谨，勇于创新，敢于争鸣，不囿于世俗之见，故医学造诣精深。其学擅于治温，善用寒凉，清热护阴，尤称二长；而于霍乱辨治，更具卓见，是清代温病学派的著名医家。

孟英著述甚多，惜多半毁于兵燹，现存惟《温热经纬》五卷、《随息居霍乱论》一卷、《随息居饮食谱》一卷，及此《王氏医案》。

《王氏医案》分正、续二编。正编二卷，原名《回春录》，其友周铎所辑，录道光四年甲申至二十三年癸卯(公元一八二四至一八四三年)二十年验案，详于杂病治疗。续编八卷，原名《仁术志》，其友张柳吟、赵梦龄等所辑，录道光二十四年甲辰至三十年庚戌(公元一八四四至一八五〇年)七年间验案，详于温热暑湿诸外感证治。二编经杨照藜参订评点，合为一书，刊于道光三十年庚戌(公元一八五〇年)。

本书诸案不分门类，大致上按施治时间先后编次，每证自成一案，是王氏毕生丰富临床经验的真实纪录。审症溯因，辨

脉论病，可察孟英辨证之明晰细致；随证处方，不拘成法，自见孟英论治之纯熟详审。因此，本书对于研究王氏学说，有重要价值；对于现实的临床实践，也颇具参考意义。

校注方法：

一、保持全书原貌，编次一律不变，并保留杨氏眉批夹注，需校勘处均以脚注序号标出，并附校记于案后。个别明显字误，径予改正，不作校记。

二、全书均用新式标点。

三、注释尽可能简洁，可注可不注的尽量不注。个别干支纪年注以道光年号、公元及孟英年龄，以便读者联系王氏生平研读。

四、杨氏眉批夹注，简要中肯，颇见功夫，校点者不再妄加按语，以免叠屋架床之讥，续貂添足之诮。

五、改书名为《王孟英医案》。

本书以《潜斋医书五种》本为蓝本，参照其他版本及石念祖《王氏医案绎注》进行校勘标点。限于水平，不免错点漏校之处，亟望读者不吝指教。

校点者 陆芷青

刘时觉

杨 序

才不足以包乎所业之外，则其业不精；心不足以周乎所业之中，则其业亦不精。羿之射、僚之丸、张旭之草书、兰子之舞剑，其人皆负不可一世之才，而俯首降心于一艺之微，研究玩索，不能自己，迨其业之既成，而天下莫能尚。况乎医之为道，参天人之奥，操性命之权，其理至深，其责至重；而世顾以无才无识之人，挟不专不精之术，贸贸施治，绝人长年，宜乎古人有学医人费之慨也。余自束发受书，笃嗜轩岐之学，以家贫无力致书，所蓄者，《灵》、《素》而外，立斋、景岳诸种而已。观其援引之繁富，议论之辨博，窃以为道在于是，而按法施治，辄为所困。嗣得西昌喻氏之书，伏而诵之，始有以识夫病情之蕃变，方剂之准绳，与夫寒暑阴阳之变化。其才大而学博，识高而法密，有非薛、张诸公所能仿佛者。然而《尚论》一编，犹袭三纲之谬；《春温》一论，混入伤寒之中。白璧微瑕，不能不为此老惜也。岁在乙巳，服官江右，广搜百氏之书。如叶天士之高超，尤在泾之切实，王晋三之精奥，张路玉之明达，以及吴又可、徐洄溪、柯韵伯、陈修园诸君子，罔弗各具精心，独抒伟论，灵兰之秘，阐发靡遗。然而宗古训者，矩矱^①弗失，而不免于穿凿附会；崇妙悟者，化裁生心，而或涉于支离背谬。夫医主于愈病而已，偏执一途，而故持高论，纵名理湛深，与病情无与也。偶于坊间，得武林王君孟英所著《霍乱论》一帙，其理明，其词达，指陈病机，判然若黑白之不可混淆，以为饲鹤山人之流亚，私心窃向往之。己酉冬，余室人患痰饮胁痛，屡药弗痊，

① 矩矱：法度。矱，音 tì。

渐即沈困。适孟英来抚之金溪，视吴侯醢香之疾，亟走倅^①相邀，惴惴然恐不得一当，乃孟英惠然肯来，投药五剂而大效，并出初刊医案《回春录》见示。因纵谈古今之同异，百家之得失，滔滔滚滚，折衷悉当，始知《霍乱》一论，不过孟英一端之绪余，而又窃幸余向之私心倾慕者为不诬也。询其近案，积有数卷，乃张柳吟、赵菊斋诸君子所辑定，而题其篇曰《仁术志》。余取而读之，喜其崇论闳议，足为世法，因易其名曰：《王氏医案》，与《回春录》合为一编，而附《霍乱论》于后，并谬加评点，付诸攻木之工，以广其传。盖医者，生人之术也；医而无术，则不足以生人；医而误用其术，则不惟不足以生人，而其弊反致于杀人！夫医虽至庸，未有忍于杀人者也。而才不足以应纷纭之变，学不足以穷古今之宜，识不足以定真伪之幻，则其术不精，斯曰杀人而不自知。故为医而无才、无学、无识，不可也；为医而恃才、恃学、恃识，亦不可也。必也，平心以察之，虚心以应之，庶乎其可也。夫古人因病而生法，因法而成方，理势自然，本非禘妙，唯用之而当，斯神妙矣。今才如孟英，学如孟英，识力精超如孟英，而每临一证，息心静气，曲证旁参，务有以究乎病情之真而后已。宜乎出奇制胜，变化无方，著之医案，卓卓可传如是也。余读孟英之书于数年以前，以为迢迢二千里，山遥水阻，必无相见之期；乃吴君病而孟英来，孟英来而余室适病，宛转牵引，卒使数年来望风相思之友，把袂盘桓，倾吐肝鬲，极苔岑遇合之奇，夙世因缘，谅非浅鲜。孟英勉乎哉！异日者，撷众籍之精华，订群言之谬伪，删繁提要，勒为一书，以保全天下万世之民命，厥功甚巨，而为力亦甚艰，天末故人所企望于良友者，讵止斯医案一编而已耶？

道光三十年岁次庚戌知宜黄县事杨照藜书于吟香书屋

① 倅：音 bēng，使。

周 序

予友王君孟英，少年失怙，其尊人弥留之际，执孟英手而嘱曰：“人生天地之间，必期有益于世，汝识斯言，吾无憾矣。”孟英泣拜而铭诸心版。然自顾家贫性介，不能为利达之人，将何以为世用耶？闻先哲有不为良相，则为良医之语，因自颜其室曰：潜斋，而锐志于轩岐之学，潜心研究，遂抉其微。年未冠，游长山，即纳交于予。每见其治病之奇，若有天授，而视疾之暇，恒手一编不辍也。继瞻其斋头一联云：“读书明理，好学虚心。”可见苦志力学，蕴之胸中者，渊深莫测，乃能穷理尽性，出之指下者，神妙难言。二十年来，活人无算，岂非以用世之才，运其济世之术，而可垂诸后世者哉？今就予耳目所及之妙法，仿丁长孺刻仲淳案之例，录而付梓，名曰《回春录》。见闻有限，遗美极多，世之君子，必有如庄敛之、华岫云其人者，更为之远搜博采，以广其传，而予糠粃在前，有荣施矣。

道光二十三年癸卯冬十二月 愚弟周 铎拜题

例 言

一、所录皆二十年来见闻所及，详载字姓，历历可征，间有逸其姓氏者，偶忘之耳。

一、浅易之证，寻常治法所能瘳者，概不泛录。

一、难辨之证，误药即成危候，而初病乃能洞烛，遽尔霍然，虽若无奇，不可不录。后学苟能留意，庶免以药酿病之辜。

一、病有虚实寒热，治分补泻温凉，更有补泻互投之法，寒热并用之宜者，以标本异情，证因错杂也。此录诸案具备，法无偏倚，不愧一代之良工矣！

一、六气皆从火化，凡外感之邪，虽伤寒必以顾阴为主；况温热暑燥之病，更多于伤寒，而热之灼阴，尤为势所必然耶？观案中治感多以凉润清解为法，是参天人一致之理以谈医，非泥古耳食之徒所能窥测也。

一、孟英可传之案，何仅止此，惜予未能穷搜广讨也。凡荷其再造之人，不妨陆续补刊，以推广仁术而嘉惠来兹，匪惟忠厚当然，即是心存济世。故不以上下分帙，而以卷一卷二为次，盖欲卷数之递增无已耳。

一、案中辨证，固多发人之未发，他如论阿片之燥烈伤津，猪肉之柔润充液之类，尤为有功于世。是不仅某药治愈某病之案，读者须加咀嚼，勿囫圇咽下也。

一、孟英虽用药极平淡，而治病多奇中，故其辨证处方，同道莫不折服。兹所录案，已见一斑。附采玉芝丸数方，药易

功优，更征立法之善。至烂喉痧方，虽从《金匱翼》录出，而孟英命其名曰锡类散，且闻授其方于庄芝阶、金愿谷两中翰，修合济人，救全不少。凡属外淫喉患，无不应手而瘳，不特烂喉痧藉以为神丹也。敢不附载，以广其传乎。

王氏医案

(原名《回春录》)

王氏医案(原名《回春录》)卷一

杭州王士雄孟英著 同郡周 铨光远辑录

甲申^①夏,予于登厕时,忽然体冷汗出,气怯神疲。孟英视之曰:“阳气欲脱也。”卒不及得药,适有三年女佩姜一块,约重四五钱,急煎而灌之即安;后用培补药,率以参、耆、术、草为主,盖气分偏虚也。

乾姜辛温,故用之以回阳气;若并此不得,则令壮盛人以气呵之,亦可救仓卒之变。

范庆簪年踰五十,素患痰嗽。乙酉^②秋在婺,骤然吐血,势颇可危。孟英诊曰:“气虚而血无统摄也,虽向来咳嗽阴亏,阴药切不可服,然非格阳吐血,附、桂更为禁剂。”乃以潞参、耆、术、苓、草、山药、扁豆、橘皮、木瓜、酒炒芍药为方,五帖而安。继去甘草、木瓜,加熟地黄、黑驴皮胶、紫石英、麦冬、五味子、龙骨、牡蛎熬膏,服之全愈,亦不复发。后,范旋里,数年以他疾终。

丙戌^③春,仓夫郑德顺患急证,时已二鼓,丐^④孟英视之。见其扒床拉席,口不能言,惟以两手指心抓舌而已。孟英曰:“中毒也。”取绿豆二升,急火煎清汤,澄冷灌之,果即霍然。诘朝^⑤询其故,始言久患臂痛,因饵草头药,下咽后,即心闷不可

① 甲申,清道光四年,公元1824年,时孟英十七岁。

② 乙酉:清道光五年,公元1825年,时孟英十八岁。

③ 丙戌:道光六年,公元1826年,时孟英19岁。

④ 丐:乞也。

⑤ 诘朝,诘,犹“翌”,诘朝,早晨。

耐，舌麻不能言，而旁人不知也。录此足以征孟英临证，之烛照如神，亦可见草药之不可轻试也。

婺人罗元奎，丁亥^①夏，卒发寒热，旋即呕吐，不能立，自言膀间痛不可当。孟英视其痛处，焮赤肿硬，形如肥皂荚，横梗于毛际之左。乃曰：“此证颇恶，然乘初起，可一击去之也。”用金银花六两、生甘草一两、皂角刺五钱，水煎，和酒服之。一剂减其势，再剂病若失。逾年患伤寒，孟英切脉虚细已极，曰：“此不可徒攻其病者，以阴分太亏耳。”与景岳法。以熟地、当归、酒炒白芍、炙甘草、橘皮、柴胡等药，一剂而瘳。此法予亦屡用获效，气虚者并可加参。但表药止柴胡一味，犹嫌力微。

予每以此法治阳证疮毒，莫不应手取效，真妙方也。

予素患噫气，凡体稍不适，其病即至，既响且多，势不可遏。戊子^②冬，发之最甚，苦不可言。孟英曰：“此阳气式微而浊阴上逆也。”先服理中汤一剂，随以旋覆代赭汤投之，遂愈。嗣后每发，如法服之辄效。后来发亦极轻，今已不甚发矣。予闻孟英常云：“此仲圣妙方，药极平淡，奈世人畏不敢用，殊可陋也。”

法本喻氏。

有患阴虚火炎者，面赤常如饮酒之态，非戴阳证。孟英主一味元参汤，其效若神，而屡试皆验。

元参能滋水以制火，独用则力厚，取效倍捷。

黔人叶殿和，庚寅^③秋，患感，旬日后，汗出昏瞢。热甚阴竭之象。医皆束手，乃甥余薇垣挽孟英勘之。曰：“此真阴素亏，过服升散，与仲圣误发少阴汗同例。比例精当。下竭则上

① 丁亥：清道光七年，公元1827年，时孟英二十岁。

② 戊子：清道光八年，公元1828年，时孟英二十一岁。

③ 庚寅：清道光十年，公元1830年，时孟英二十三岁。

厥，岂得引亡阳为比，而以附、桂速其毙耶？”以元参、地黄、知母、甘草、白芍、黄连、茯苓、小麦、龟板、鳖甲、牡蛎、驴皮胶为大剂，投之得愈。

海阳赵子升，辛卯^①夏病疟，急延孟英诊之。曰：“暑热为患耳，不可胶守于小柴胡也。”与白虎汤专清暑邪。一啜而瘥。甲午秋，范丽门患温疟，孟英用白虎加桂枝清热兼驱风以痊之。丙申夏，盛少云病湿热疟，孟英以白虎加苍术汤清热兼燥湿而安。己亥夏，予舅母患疟，服柴胡药二三帖后，汗出昏厥，妄语遗溺。或谓其体质素虚，虑有脱变，劝服独参汤。幸表弟寿者不敢遽进，乃邀孟英商焉。切其脉洪大滑数，曰：“阳明暑疟也，与伤寒三阳合病同符。”处竹叶石膏汤清热兼益气两剂而瘳。庚子夏，滇人黄肖农，自福清赴都，道出武林，患暑疟，孟英投白虎汤加西洋参清热益气，与前方意同。数帖始愈。辛丑秋，顾味吾室人病瘧疟，孟英亦主是方而效。庄芝阶中翰张安人，年踰花甲，疟热甚炽，孟英审视再四，亦与竹叶石膏汤而安。闻者无不惊异！予谓：“如此数证，体分南北，质有壮衰，苟非识证之明，焉能药与病相当，而用皆适宜哉”？

壬辰^②八月，范蔚然患感旬余，诸医束手，乃弟丽门恳孟英治之。见其气促音微，呃忒自汗，饮水下咽，随即倾吐无余。曰：“伏暑在肺，必由温散以致剧也。盖肺气受病，治节不行，一身之气皆失其顺降之机；即水精四布，亦赖清肃之权以主之。气既^③逆而上奔，水亦泛而上溢矣。但清其肺，则诸恙自安。”乃阅前服诸方，始则柴、葛、羌、防以升提之，火藉风威，吐逆不已；犹谓其胃中有寒也，改用桂枝、乾姜以温燥之，

① 辛卯：清道光十一年，公元1831年，时孟英二十四岁。

② 壬辰：清道光十二年，公元1832年，时孟英二十五岁。

③ 既：潜斋五种本作“即”，据十四种本改。